

TORO®**Sistema di trasporto per reti livellatrici****Trattore Sand Pro®/Infield Pro® 3040 e 5040**

Nº del modello 08756—Nº di serie 260000001 e superiori

Istruzioni di installazione**⚠ AVVERTENZA****CALIFORNIA****Avvertenza norma "Proposition 65"**

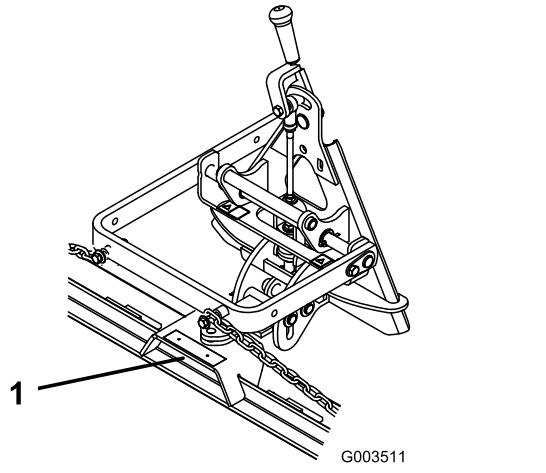
Il presente prodotto contiene una o più sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie congenite o di altre problematiche della riproduzione.

Introduzione

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto, ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per informazioni su prodotti e accessori, per la ricerca di un distributore o la registrazione del vostro prodotto, potete contattare Toro direttamente a www.Toro.com.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. La Figura 1 mostra la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nello spazio previsto.



1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnala un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

**Figura 2**

g000502

1. Simbolo di allerta di sicurezza

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni di carattere meccanico di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Indice

Introduzione	1
Sicurezza	3
Adesivi di sicurezza e informativi	3
Preparazione	3
1 Montaggio del sistema di trasporto per reti livellatrici.....	4
2 Montaggio di una rete livellatrice	5
3 Montaggio del sistema di trasporto per reti livellatrici sul trattorino	7
4 Regolazione del gruppo di connessione	7
5 Lettura della documentazione e conservazione delle parti sciolte.....	8
Quadro generale del prodotto	9
Funzionamento	10
Fissaggio dell'articolazione da lato a lato.....	10
Utilizzo del sistema di trasporto per reti livellatrici.....	10
Regolazione della posizione di trasporto	10
Rimozione del sistema di trasporto per reti livellatrici.....	10
Manutenzione	11
Ispezione e pulizia del sistema di trasporto per reti livellatrici e del trattorino.....	11
Lubrificazione dell'adattatore per accessori	11

Sicurezza

Adesivi di sicurezza e informativi



Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



decal106-5517

106-5517

1. Attenzione. Non toccate la superficie calda.

Installazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Gruppo del sistema di trasporto per reti livellatrici Gruppo dell'adattatore accessorio Bullone di spallamento Rondella (0.531 x 1.063 poll.) Rondella (0.469 x 0.922 poll.) Dado di bloccaggio (7/16 poll.) Bullone (3/8 x 2-1/2 poll.) Rondella (3/8 x 7/8 poll.) Distanziale Dado di bloccaggio (3/8 poll.) Anello di trazione Perno con testa (3/8 x 1-1/2 poll.) Coppiglia	1 1 1 1 3 1 2 4 2 2 2 2 2	Montaggio del sistema di trasporto per reti livellatrici.
2	Rete livellatrice in acciaio (non inclusa in questo kit, ordinabile separatamente) Rete livellatrice in fibra di cocco (non inclusa in questo kit, ordinabile separatamente) Fermo della rete livellatrice Bullone (3/8 x 1 poll.) Dado flangiato (3/8 poll.)	1 1 11 11 11	Montaggio di una rete livellatrice.
3	Non occorrono parti	—	Montaggio del sistema di trasporto per reti livellatrici sul trattorino.
4	Non occorrono parti	—	Regolazione del gruppo di connessione.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
5	Manuale dell'operatore Catalogo dei pezzi Perno con testa Rondella (0.469 x 0.922 poll.) Coppiglia	1 1 1 1 1	Lettura della documentazione e conservazione delle parti sciolte.

1

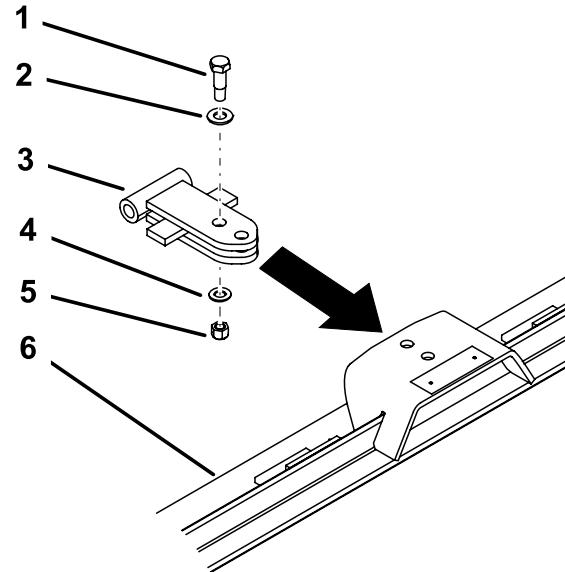
Montaggio del sistema di trasporto per reti livellatrici

Parti necessarie per questa operazione:

1	Gruppo del sistema di trasporto per reti livellatrici
1	Gruppo dell'adattatore accessorio
1	Bullone di spallamento
1	Rondella (0.531 x 1.063 poll.)
3	Rondella (0.469 x 0.922 poll.)
1	Dado di bloccaggio (7/16 poll.)
2	Bullone (3/8 x 2-1/2 poll.)
4	Rondella (3/8 x 7/8 poll.)
2	Distanziale
2	Dado di bloccaggio (3/8 poll.)
2	Anello di trazione
2	Perno con testa (3/8 x 1-1/2 poll.)
2	Coppiglia

Procedura

1. Fissate il gruppo di articolazione sull'adattatore accessorio al sistema di trasporto per reti livellatrici con un bullone di spallamento, una rondella (0,531 x 1,063 poll.), una rondella (0,469 x 0,922 poll.) e un dado di bloccaggio (7/16 poll.) come illustrato nella [Figura 3](#).



G037616
g037616

Figura 3

1. Bullone di spallamento 4. Rondella (0.469 x 0.922 poll.)
 2. Rondella (0.531 x 1.063 poll.) 5. Dado di bloccaggio (7/16 poll.)
 3. Gruppo di articolazione 6. Sistema di trasporto per reti livellatrici
-
2. Fissate l'anello superiore di ciascuna catena alla parte posteriore del braccio di sollevamento utilizzando un bullone (3/8 x 2-1/2 poll.), 2 rondelle (3/8 x 7/8 poll.), un distanziale e un dado di bloccaggio (3/8 poll.); fate riferimento a [Figura 4](#).

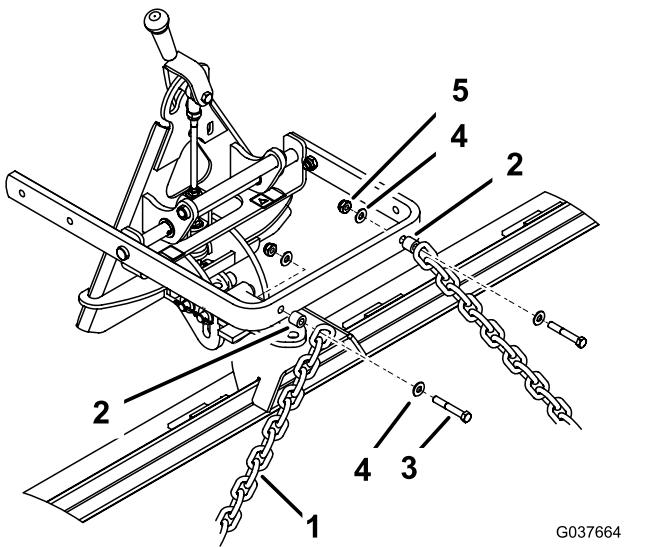


Figura 4

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Catena | 4. Rondella (3/8 x 7/8 poll.) |
| 2. Distanziale | 5. Dado di bloccaggio (3/8 poll.) |
| 3. Bullone (3/8 x 2-1/2 poll.) | |

3. Avvitate un anello di trazione attraverso l'anello inferiore di ciascuna catena sul braccio di sollevamento ([Figura 5](#)).

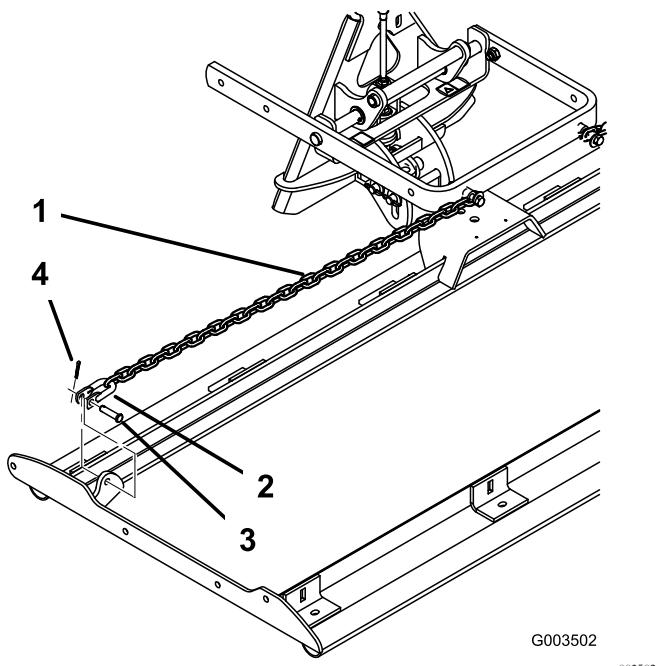


Figura 5

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Catena | 3. Perno con testa (3/8 x 1-1/2 poll.) |
| 2. Anello di trazione | 4. Coppiglia |

4. Fissate ciascun anello di trazione al gruppo del sistema di trasporto per reti livellatrici, come illustrato nella

[Figura 5](#), utilizzando un perno con testa (3/8 x 1-1/2 poll.) e una coppiglia.

Nota: Per il corretto funzionamento dell'accessorio, le catene devono essere lente quando la rete livellatrice è in posizione abbassata (operativa).

2

Montaggio di una rete livellatrice

Parti necessarie per questa operazione:

1	Rete livellatrice in acciaio (non inclusa in questo kit, ordinabile separatamente)
1	Rete livellatrice in fibra di cocco (non inclusa in questo kit, ordinabile separatamente)
11	Fermo della rete livellatrice
11	Bullone (3/8 x 1 poll.)
11	Dado flangiato (3/8 poll.)

Procedura

1. Allineate un bordo della rete livellatrice con il bordo posteriore del sistema di trasporto.

Importante: Se state montando la rete livellatrice in acciaio, posizionate la in modo che le alette lungo il bordo esterno siano rivolte all'indietro quando il montaggio è completo. Questo orientamento evita che le alette si pieghino e previene altri danni consequenziali.

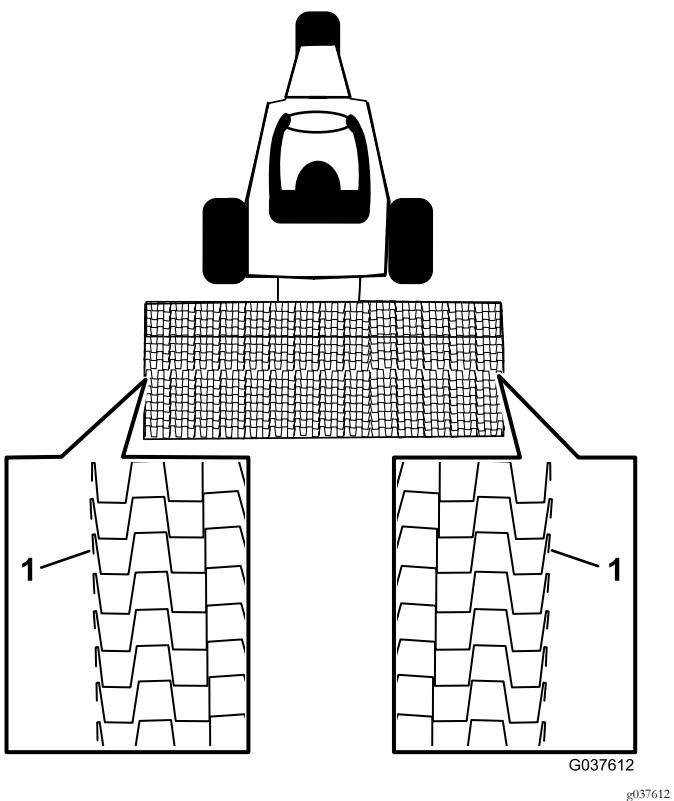


Figura 6

1. Alette rivolte all'indietro

2. Se state montando una rete livellatrice in fibra di cocco, praticate un foro (3/8 poll.) nella rete livellatrice in ciascuna posizione dei morsetti, utilizzando il fermo della rete livellatrice come riferimento ([Figura 7](#)).

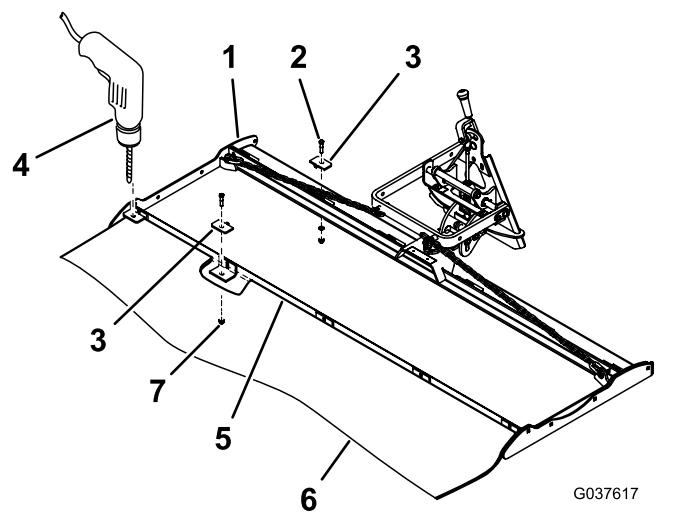


Figura 7

1. Sistema di trasporto per reti livellatrici
2. Bullone, 3/8 x 1 poll. (11)
3. Fermo della rete livellatrice
4. Praticate un foro (3/8 poll.) qui.
5. Allineate il bordo della rete livellatrice con il bordo posteriore del sistema di trasporto.
6. Rete livellatrice in fibra di cocco
7. Dado flangiato, 3/11" (8) (11)

3. Per ciascuna rete livellatrice, fissate il bordo al relativo sistema di trasporto, come illustrato nella [Figura 7](#), utilizzando 5 bulloni (3/8 x 1 poll.), fermi delle reti livellatrici e dadi flangiati (3/8 poll.).
4. Avvolgete la rete livellatrice sotto il relativo sistema di trasporto e ripetete i passaggi da 1 a 3 per il bordo anteriore del sistema di trasporto, utilizzando la bulloneria di montaggio rimanente.
5. Se utilizzate la rete livellatrice su un green per golf, rimuovete la slitta situata su ciascun lato del telaio del sistema di trasporto ([Figura 8](#)).

Nota: L'utilizzo della rete livellatrice in acciaio non è consigliato sui green per golf.

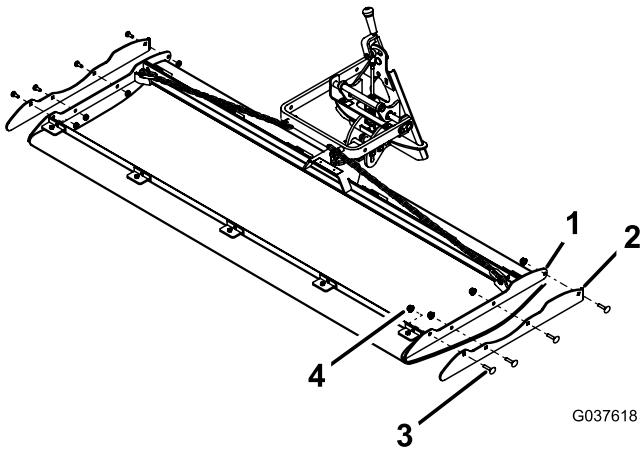


Figura 8

- 1. Lato del sistema di trasporto per reti livellatrici
- 2. Slitta
- 3. Bullone
- 4. Dado

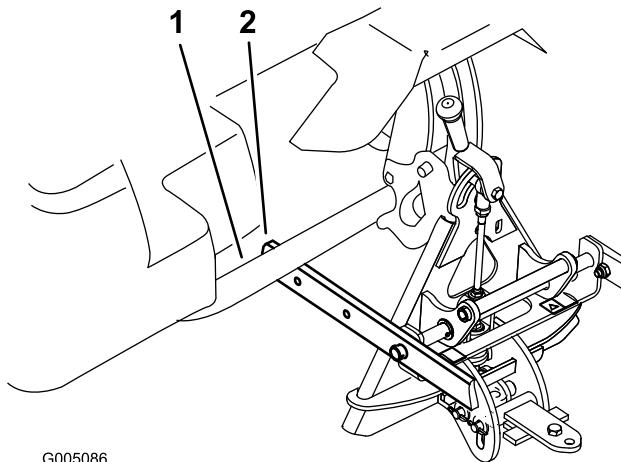


Figura 9

- 1. Telaio posteriore del trattorino
- 2. Montante lungo del gruppo del braccio di sollevamento

4. Girate la leva di bloccaggio verso destra per bloccare insieme gli adattatori.

4

Regolazione del gruppo di connessione

Non occorrono parti

Procedura

1. Staccate eventuali accessori dal retro della macchina.
2. Abbassate l'adattatore del trattorino. Fate indietreggiare il trattore finché non si trova davanti all'adattatore per accessori.
3. Fate scorrere l'adattatore accessorio sull'adattatore del trattorino.

Nota: Assicuratevi che la leva di bloccaggio sia ruotata a sinistra (posizione sbloccata) vista dalla parte posteriore della macchina.

Nota: Posizionate il montante lungo del gruppo del braccio di sollevamento sotto il telaio del trattorino ([Figura 9](#)).

Procedura

1. Con la rete livellatrice montata e fissata sul trattorino, misurate la distanza tra la rondella superiore e il distanziale nel gruppo di connessione sull'adattatore accessorio, come illustrato nella [Figura 10](#).

La distanza tra la rondella e la spalla deve essere compresa tra 1,5 mm e 2,0 mm; fate riferimento a [Figura 10](#).

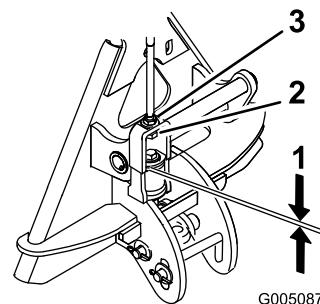


Figura 10

- 1. Da 1,5 mm a 2,0 mm
- 2. Dado di regolazione
- 3. Controdado

2. Se la luce non è esatta, allentate il controdado e serrate o allentate il dado di regolazione sull'attacco quanto basta per modificarla ([Figura 10](#)).

5

Lettura della documentazione e conservazione delle parti sciolte

Parti necessarie per questa operazione:

1	<i>Manuale dell'operatore</i>
1	<i>Catalogo dei pezzi</i>
1	Perno con testa
1	Rondella (0.469 x 0.922 poll.)
1	Coppiglia

Procedura

1. Leggete la documentazione.
2. Conservate i documenti in un luogo sicuro.
3. Conservate eventuali parti sciolte per l'uso in fase di fissaggio dell'articolazione da lato a lato.

Quadro generale del prodotto

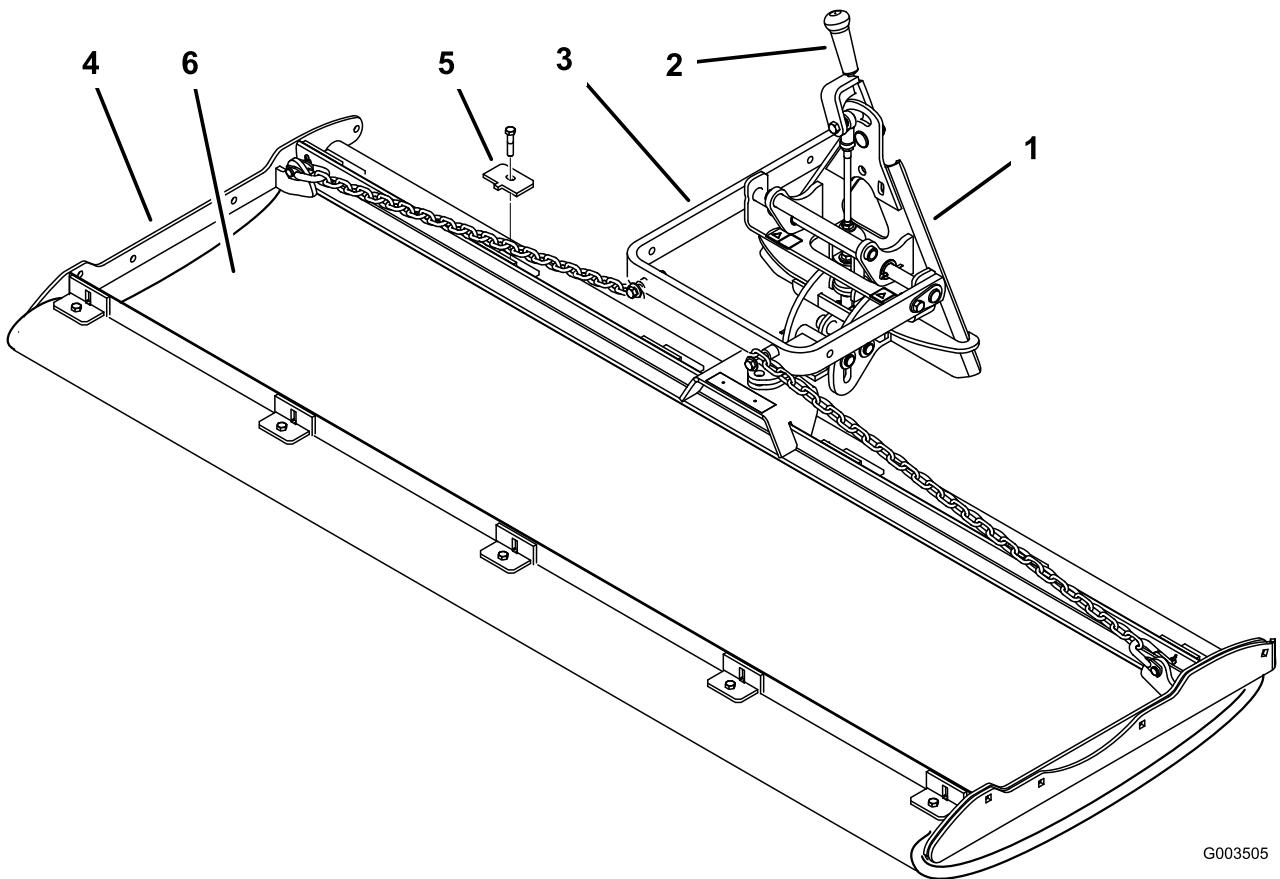


Figura 11

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Adattatore attrezzo | 4. Sistema di trasporto per reti livellatrici |
| 2. Leva di bloccaggio | 5. Fermo della rete livellatrice |
| 3. Braccio di sollevamento | 6. Rete livellatrice |

Funzionamento

Fissaggio dell'articolazione da lato a lato

Una volta installato, il sistema di trasporto per reti livellatrici oscilla da lato a lato quando effettuate svolte per seguire meglio il trattorino e proteggere i bordi della rete livellatrice. Per seguire una linea retta o bordi diritti, montate un perno con testa, una rondella e una coppia attraverso il gruppo di articolazione, come illustrato nella [Figura 12](#).

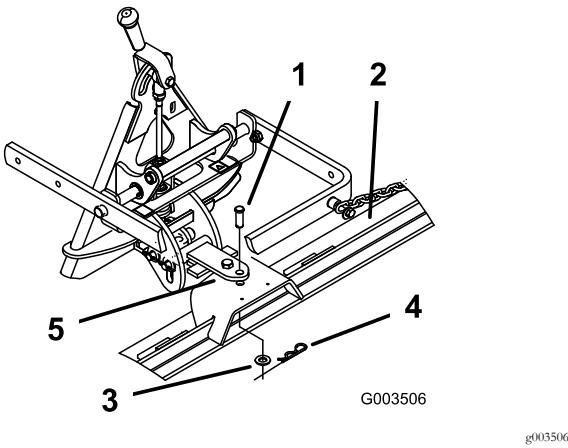


Figura 12

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Perno con testa | 4. Coppiglia |
| 2. Sistema di trasporto per reti livellatrici | 5. Gruppo di articolazione |
| 3. Rondella | |

Nota: L'utilizzo di questa posizione fissa per il funzionamento non in linea retta non è consigliato. Il perno deve essere installato solo per seguire lineerette o bordi diritti. Nella maggior parte delle condizioni, non è necessario. Lo slittamento eccessivo della rete livellatrice può causare danni estetici ai bordi.

Utilizzo del sistema di trasporto per reti livellatrici

Il sistema di trasporto per reti livellatrici è progettato per far sì che l'adattatore del trattorino sia nella posizione inferiore durante l'uso. Una volta abbassato, il gruppo di articolazione deve essere circa al centro della scanalatura ([Figura 13](#)).

Nota: Non utilizzate la rete livellatrice in fibra di cocco in condizioni intense di umidità. La rete si riempirà di materiale e non funzionerà in modo corretto.

Nota: L'utilizzo della rete livellatrice in acciaio non è consigliato sui green per golf.

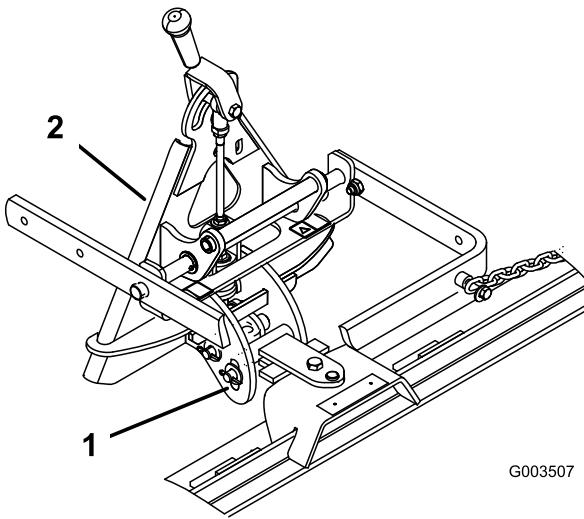


Figura 13

1. Intaglio
2. Adattatore per accessori

Regolazione della posizione di trasporto

Completate la seguente procedura per aumentare l'altezza del sistema di trasporto per reti livellatrici durante il trasporto:

1. Abbassate il sistema di trasporto per reti livellatrici il più possibile.
2. Scollegate le catene dai bracci di sollevamento e collegateli a un anello diverso.

Nota: Per garantire il corretto funzionamento del sistema di trasporto per reti livellatrici, dovete riportare le catene alla posizione allentata originale prima di iniziare le operazioni.

Rimozione del sistema di trasporto per reti livellatrici

1. Ruotate la leva di bloccaggio a sinistra ([Figura 14](#)).
2. Abbassate l'adattatore del trattorino.
3. Afferrate la stegola di sollevamento e inclinate l'accessorio indietro sull'accessorio ([Figura 14](#)).

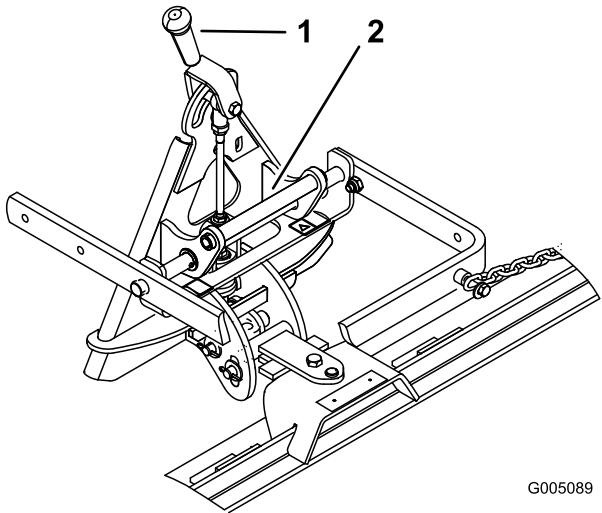


Figura 14

1. Leva di bloccaggio 2. Stegola

Manutenzione

Ispezione e pulizia del sistema di trasporto per reti livellatrici e del trattorino

Al termine dell'utilizzo della macchina, pulitela accuratamente. Lavate la macchina dopo ogni uso. Se pulite la macchina frequentemente (prima che il materiale abbia l'opportunità di incrostarsi), potete pulirla con il getto d'acqua di un tubo flessibile senza ugello. Un flusso ad alta pressione può spingere il materiale nelle aree di usura dove può agire da materiale abrasivo.

Lubrificazione dell'adattatore per accessori

Se la leva di bloccaggio sull'adattatore per accessori non gira agevolmente e senza attrito, spalmate un velo di grasso sulla zona illustrata nella [Figura 16](#).

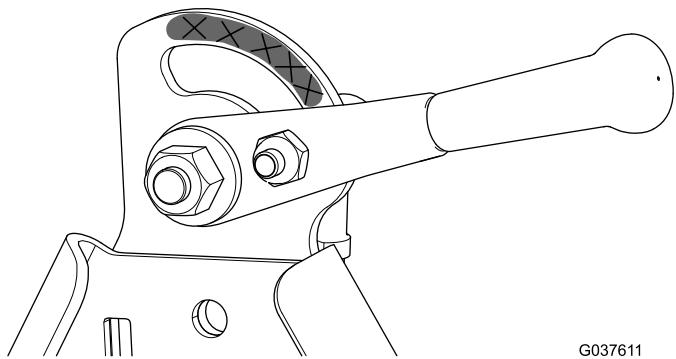


Figura 16

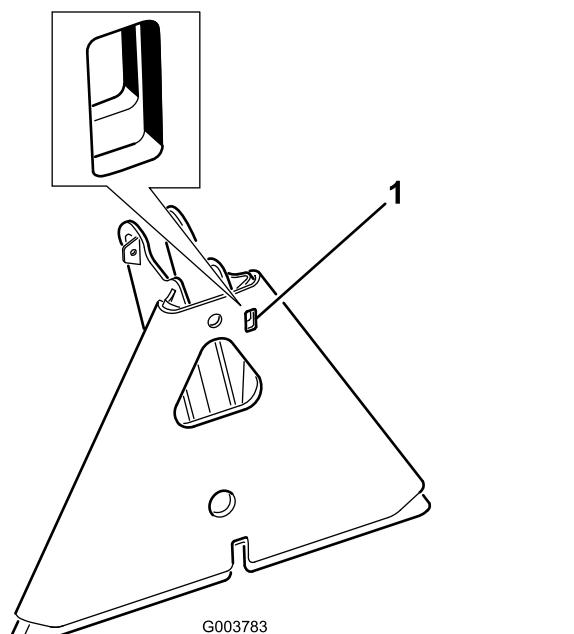


Figura 15

1. Fessura

Note:

Note:

Note:

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro

Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite il rivenditore Toro in loco o Toro Company.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro

Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altra comunicazione, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre aziende. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali

Conserveremo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

L'impegno di Toro per la sicurezza dei vostri dati personali

Adottiamo precauzioni ragionevoli per proteggere la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione delle vostre informazioni personali

Se desiderate rivedere o correggere le vostre informazioni personali, contattateci via e-mail all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il concessionario Toro in loco.



La garanzia Toro

Garanzia limitata di due anni

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi dell'accordo tra di loro siglato, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra due anni o 1500 ore di servizio*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasferimento. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale. *Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti da quale avere acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potrete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
+1-952-888-8801 o +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del Prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni citate nel *Manuale dell'operatore*. La mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni previste può rendere nullo il reclamo in garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro. Una garanzia a parte può essere fornita dal produttore dei suddetti articoli.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate. Qualora non venga eseguita una corretta manutenzione del Prodotto, secondo le procedure consigliate, elencate nel *Manuale dell'operatore*, eventuali richieste di intervento in garanzia potrebbero essere respinte.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Le parti consumate dall'uso, salvo quando risultino difettose. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irroratrice, come membrane, ugelli, valvole di ritegno, ecc.
- Avarie provocate da cause esterne. I seguenti sono solo alcuni esempi di cause esterne: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione, utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non autorizzati, ecc.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualche motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi all'importatore Toro.

- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali.
- I seguenti sono alcuni esempi di "normale usura": danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici vernicate consumate, adesivi o finestrini graffiati, ecc.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle:

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Durante il normale periodo di garanzia del prodotto potrebbe essere necessaria la sostituzione delle batterie, a spese del proprietario. Nota: (Solo batteria agli ioni di litio): Una batteria agli ioni di litio ha soltanto una garanzia prorata parziale da 3 a 5 anni in base alla durata di servizio e ai kilowattora utilizzati. Per ulteriori informazioni si rimanda al *Manuale dell'operatore*.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commercialibilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia del motore:

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dal California Air Resources Board (CARB). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. I particolari sono riportati nella Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore, fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore.